

General terms and conditions of supply (hereinafter the Terms and Conditions) of GIMATIC S.r.l. and subsidiaries (hereinafter the Company)

1) Scope of application of these General Terms and Conditions of supply

1.1) For the purposes of this document, hereinafter referred to for the sake of brevity as the Terms and Conditions; Company shall mean GIMATIC S.r.l., located in Via E. Ferrari, 2/4, (25030) Roncadelle (BS) ITALY, while Customer shall mean the legal entity that enters into a relationship with the Company for the purchase of the products also for third parties.

1.2) These Terms and Conditions shall govern the product supply relationship from time to time established between the Company and the Customer and shall be qualified as a sales contract for movable property from market to market, in accordance with the regulations in force, even in the absence of a written agreement.

1.3) Any additional or different terms, even if specified or referred to in Customer records or communications, cannot be enforced against the Company, unless they have been expressly agreed and are derived from a specific agreement written and signed by both parties.

1.4) Notwithstanding the above, these Conditions shall apply to all the supplies carried out by the Company even if delivery is to different recipients from the party requesting the invoice. In this case, for the purposes of the applicability of Conditions, each subject is to be considered a Customer.

1.5) Any adherence to the Customer's standard terms and conditions, especially if required as a preliminary and necessary prerequisite to the purchase by the Customer, shall be considered valid limited to the provisions that comply with the Italian legislation concerning the sale of movable goods from market to market.

2) Exclusions

2.1) Except as provided in § 1.5) above these Terms and Conditions shall not apply if specific agreements, validly entered into and establishing different policies exist between the Customer and the Company, regardless of whether they are more or less favourable to one party or the other.

2.2) The Company recognises the validity of the agreements for acceptance, where formally requested as a condition for contracting suitability, limited only to those provisions compliant with the existing law, as applicable.

3) Formation of the Contract

3.1) The supply contract is concluded, at the headquarters of GIMATIC S.r.l., Via E. Ferrari, 2/4, (25030) Roncadelle (BS) ITALY, with the sending of the Customer's order acceptance by the Company. Subject to the provisions of § 13, the order shall be promptly executed with the same order receipt method.

3.2) Non acceptance of the written order by the Company implies, including the cases referred to herein under §13 below, failure to complete the contract, without any charge being attributed to the Company for any reason, expectation, claim, or right.

3.3) In the event of amendment or partial or total non-acceptance, the company shall promptly notify any changes with regard to quantity, quality, delivery terms and dates, and it is the Customer's responsibility to specify other notifications, including the right to waive, not later than the day following the Company's communication and in any case within any additional period established therein; in the absence of the receipt of comments or other instructions from the Customer within the foregoing terms, the changes to the order will be deemed fully accepted.

4) Date and place of delivery

4.1) The Company waives any and all fulfilment obligations through delivery of the products to the carrier at the offices of its plant located in Via E. Ferrari, 2/4, (25030) Roncadelle (BS) ITALY.

4.2) Therefore, any type of duty or any other additional cost is excluded, even if specifically attributable to transport, export, boarding or any other method of delivery to the Customer.

4.3) Similarly, system design, installation and/or testing of equipment, training courses, installation assistance and any other expenses not expressly and formally agreed upon cannot be considered included in the price.

4.4) The products shall be delivered to the carrier in their original packaging prepared by the Company; any additional Customer requests or requirements, if agreed and accepted, shall be charged directly to the latter in the invoice.

4.5) Notwithstanding the foregoing, the Company is not liable for delays due to force majeure, including exceptional, severe and/or prolonged delays in the delivery chain or the method of delivery, and reserves the right to cancel also orders already accepted in the event of excessive charges.

5) Technical data, drawings, documents and confidentiality obligations.

5.1) The data shown in the Company's official catalogue are the only ones to be considered as binding for the assessment of conformity of the product.

5.2) The Company reserves the right to make continuous technical and constructive improvements to its products, at any time, without notice; the changes will be apparent in the product specification data sheet published in the Company's official catalogue.

5.3) Even when the products are not patentable by the Company, their configuration and their special features are an integral part of the Company's intangible assets and may not be copied, replicated, adapted or otherwise used, even in "*dual use*" or "*reverse engineering*"

5.4) Any special features, methods of use or other technical specifications contained in the documentation sent to the Customer, unless expressly published in the Company's official catalogue, are to be considered subject to the protection provided by the laws in force for the know-how and trade secrets.

5.5) Unless otherwise explicitly stated, the Company's finished products are assumed to be of Italian origin; it is understood that the original certificate request involves, however, waiting the time required for a careful analysis of the case, with the involvement of all those individuals involved in the product's specific chain, especially when dealing with spare parts or consumable materials ancillary with regard to the finished product.

6) Complaints

6.1) In accordance with current legislation, no claim shall be accepted unless it has been forwarded after eight days from the receipt of goods or from the proven discovery of the hidden defect.

6.2) Any complaint must contain all the information necessary to identify the product as well as the description of the alleged defect; the Company, without prejudice to compliance with the foregoing terms with regard to sending complaints, reserves the right to request the complainant to complete the form specified in §9.2 in detail.

7) Compliance

7.1) The product complies with the technical specifications, drawings, and, in general, the documentation previously provided by the Company and to be considered compliant until proven otherwise; no complaints shall be accepted, or however taken into consideration, if the differences with regard to the description of the product shown in the Company's official catalogue are not specifically indicated, or said description was the subject of communication between the parties.

8) Payments

8.1) Unless otherwise agreed, payments must be made by the Customer within the terms specified in the invoice to the agreed credit institution; any disputes that may arise between the parties shall not release the Customer from the obligation to comply with the terms and conditions of payment.

8.2) In case of delayed payment the Customer shall pay default interest to be calculated automatically without any formal notice, to the maximum extent permitted by law, with compound bank interest as used by the agreed Credit institution; the Company however reserves the right to claim compensation for further damages, and to automatically terminate any relationship pursuant to § 13.

9) Returns

9.1) Returns are not accepted unless previously authorised by the Company, upon written request by the Customer; transport costs shall always be charged to the Customer.

9.2) Similarly, returns for repair or replacement of products must be previously authorised by the Company, upon written analysis of the defects detected and accurate completion by the Customer of the attached form (8D); if the defects found determine the applicability of the warranty, the parties shall act as provided in §10.

10) Warranty

10.1) The Company ensures compliance of the products supplied with the standards, specifications, processes, and features specified in the catalogue, or otherwise published by the Company.

10.2) Unless otherwise specifically indicated in the catalogue, the warranty period for the individual product is twenty-four months from the date of delivery of the products.

10.3) Under the terms indicated above, the Company, to which the Customer has reported the defect through a related non-conformity report under the terms referred to in art. 9.2, agrees, within a reasonable time, also in relation to the quantity of alleged defective products, to replace the products free of charge without prejudice to the right to claim payment of the full price indicated in the catalogue, in addition to reimbursement of transport costs if, by examining the alleged defective products, improper use or additional use with respect to the warranty coverage, or a lack of maintenance, or any form of damage thereto, even if due to unforeseeable circumstances, or force majeure, is found.

10.4) Unless otherwise specifically agreed replacements are made ex works Gimatic plant, as indicated in §4.1, with costs and risks of transport for defective products to be entirely charged to the Customer.

10.5) The Company disclaims any warranty on products assembled or used incorrectly and differently from what is specified in the catalogue or in the operating and maintenance instructions; furthermore, the warranty shall expire whenever the products have been stored incorrectly, or subjected to poor maintenance, or modified without the Company's permission.

11) Liability

11.1) The Company is solely responsible for the correct operation of the delivered products with respect to the specifications, features, and performance given in the catalogue;

11.2) As for the contents of data sheets and instruction manuals, the Company is responsible only within the operational limitations of the product in accordance with known standards and technique, with the exclusion of any liability for any non-standard applications from the market and/or not properly tested by the Customer.

11.2) Outside market uses and, however, in the absence of adequate and proven testing, the Company does not assume any liability for any defects or damage arising from the operation of machines or systems manufactured by the Customer or third parties with their products, even if they have been assembled or connected according to standards, diagrams or drawings directly or indirectly derived from the manuals and technical specifications of the products themselves.

11.3) In any case, apart from the cases strictly determined by the laws in force, on the date of the claim as well as the date of compensation for damages, the Customer shall not be entitled to compensation for direct or indirect damages, and profit or production losses, nor may it claim amounts in excess of the price paid for the products supplied by way of compensation.

12) Retention of title

12.1) The products remain the property of the Company until the Customer has fully paid the agreed price to the Company or subsidiary through which a supply relationship has been established.

12.2. If the customer does not fulfil the payment obligation, the Company reserves the right to request the return of products already delivered to the Customer, who will retroactively lose the right to acquire the property thereof.

13) Termination of the relationship and any refusal to contract

13.1) In the event that the Customer has not duly met expired payments, reduces the guarantees given, or fails to provide the guarantees promised, the Company reserves the right to suspend the supply relationship without notice.

13.2) Unless otherwise provided in a written and agreement validly signed by both parties, any and every supply relationship, even if deriving from verbal agreements not signed or, however, resulting from conclusive facts, shall be deemed automatically terminated without any need for notification, if the Customer is placed in liquidation or subject to any insolvency procedure.

13.3) In any case, the Company reserves the right to refuse to fulfil the Customer orders, even if already accepted, if the Customer i) fails to make payments due to the Company, its subsidiary, or its distributor; ii) is in litigation, or however initiates claims or disputes against the Company, its subsidiary, or a distributor; iii) does not observe the confidentiality obligations under §5;

14) Applicable law and Court

14.1) The supply relationships between the parties, including supplies made abroad, are governed by the Italian law; any dispute regarding the execution, validity, interpretation, termination or withdrawal of supply relationships and/or contracts between the parties shall be referred to the exclusive jurisdiction of the Court of Brescia.

Condizioni generali di fornitura (d'ora innanzi le Condizioni) di GIMATIC S.r.l., e società controllate (d'ora innanzi la Società)

7) Ambito di applicazione delle presenti Condizioni generali di fornitura

1.6) Ai fini del presente documento, d'ora innanzi per brevità indicato come Condizioni, per Società si intende GIMATIC S.r.l., con sede in Via E. Ferrari, 2/4, (25030) Roncadelle (BS) ITALIA, mentre per Cliente, si intende il soggetto giuridico che entra in rapporto con la Società per l'acquisto, anche a favore di terzi, dei prodotti.

1.7) Le presenti Condizioni disciplinano il rapporto di fornitura di prodotti di volta in volta instaurato tra la Società e il Cliente, che, conformemente alla normativa vigente, anche in difetto di accordo scritto, si qualifica come contratto di compravendita di beni mobili da piazza a piazza.

1.8) Eventuali ulteriori o diverse condizioni, anche se riportate, o richiamate, in scritture o comunicazioni del Cliente, non potranno essere fatte valere nei confronti della Società, a meno che non siano state con essa espressamente concordate e risultino da apposito accordo scritto e sottoscritto da entrambe le parti.

1.9) Fatto salvo quanto sopra, le presenti Condizioni si applicano, a tutte le forniture a carico della Società, anche qualora la consegna debba avvenire a destinatario diverso dal soggetto richiedente la fatturazione, in questo caso, ai fini dell'applicabilità delle Condizioni, ciascun soggetto è da considerarsi Cliente.

1.10) L'eventuale adesioni a condizioni standard del Cliente, specie se richiesta come requisito preliminare e necessario all'acquisto da parte del Cliente, sarà ritenuta valida limitatamente alle disposizioni compatibili con la normativa italiana in materia di compravendita di beni mobili da piazza a piazza.

8) Esclusioni

2.3) Fatto salvo quanto sopra previsto al § 1.5) le presenti Condizioni non si applicano qualora tra il Cliente e la Società ricorrano accordi specifici, validamente sottoscritti che stabiliscano condizioni differenti, siano esse più favorevoli all'una o all'altra parte.

2.4) La Società riconosce la validità degli accordi per adesione, laddove formalmente richiesti come requisito all'idoneità di contrarre, limitatamente alle sole disposizioni conformi al diritto vigente, in quanto applicabili.

9) Formazione del contratto

3.1) Il contratto di fornitura si perfeziona, presso la sede di GIMATIC S.r.l., Via E. Ferrari, 2/4, (25030) Roncadelle (BS) ITALIA, con l'invio dell'accettazione dell'ordine del Cliente da parte della Società, che, fatto salvo quanto previsto al successivo § 13, verrà tempestivamente effettuato con le stesse modalità di ricezione dell'ordine.

3.2) La mancata accettazione scritta di un ordine da parte della Società implica, ivi compresi i casi qui previsti al successivo §13, il mancato perfezionamento del contratto, senza che alcun addebito possa essere formulato nei confronti della Società, per qualsiasi ragione, aspettativa, pretesa, o diritto.

3.3) In caso di modifica, o mancata accettazione solo parziale, sarà cura della Società comunicare tempestivamente le intervenute variazioni in ordine a quantità, qualità, modalità e date di consegna, e sarà onere del Cliente indicare il proprio diverso avviso, compresa la facoltà di rinuncia, al più tardi il giorno successivo all'invio della comunicazione della Società, e, comunque entro l'eventuale ulteriore termine in essa stabilito; in difetto di ricezione di commenti o altre istruzioni da parte del Cliente entro i termini innanzi indicati, le modifiche all'ordine si riterranno pacificamente accettate.

10) Luogo e data di consegna

4.1) La Società si libera di ogni e qualsiasi obbligo di adempimento mediante consegna dei prodotti al vettore presso la sede del proprio stabilimento sito in Via E. Ferrari, 2/4, (25030) Roncadelle (BS) ITALIA.

4.2) Di conseguenza è escluso qualsiasi tipo di dazio o altro onere accessorio, anche se specificatamente riconducibile al trasporto, all'esportazione, all'imbarco o a qualsiasi altra modalità di consegna al Cliente.

4.3) Analogamente non possono considerarsi compresi nel prezzo l'eventuale progetto del sistema, l'installazione e/o il collaudo di apparecchiature, corsi di addestramento, assistenza all'installazione e ogni qualsiasi altro onere non espressamente e formalmente concordato.

4.4) I prodotti saranno consegnati al vettore nel loro imballaggio originale predisposto dalla Società, eventuali ulteriori richieste o esigenze del Cliente, se concordate e accettate, saranno poste a suo carico direttamente in fattura.

4.5) Fatto salvo quanto sopra, la Società non risponderà dei ritardi dovuti a cause di forza maggiore, ivi compreso il caso di eccezionali, gravi, e/o prolungati ritardi nella catena di consegna o per le modalità di spedizione, e si riserva il diritto di annullare per eccessiva onerosità sopravvenuta anche ordini già accettati.

11) Dati tecnici, disegni, documenti e obblighi di riservatezza

5.1) I dati riportati nel catalogo ufficiale della Società sono gli unici da intendersi come vincolanti per la valutazione della conformità del prodotto.

5.2) La Società si riserva la facoltà di apportare ai propri prodotti, in qualunque momento, senza preavviso, modifiche suggerite dal continuo miglioramento tecnico e costruttivo; le modifiche risulteranno dalla scheda prodotto pubblicata sul catalogo ufficiale della Società.

5.3) Anche qualora i prodotti non siano oggetto di brevetto da parte della Società, la loro configurazione e le loro caratteristiche peculiari sono parte integrante del patrimonio immateriale della Società e non possono essere copiati, replicati, adattati o, comunque utilizzati, nemmeno in modalità "dual use" o con "reverse engineering"

5.4) Eventuali peculiarità, modi d'uso o altre specifiche tecniche contenute nella documentazione trasmessa al Cliente, se non espressamente pubblicate sul catalogo ufficiale della Società, sono da considerarsi soggette alla tutela prevista dalle leggi vigenti per il know-how e il segreto industriale.

5.5) Salvo diversa esplicita indicazione i prodotti finiti della Società si presuppongono di origine italiana; resta inteso che la richiesta di certificato d'origine comporta, comunque, l'attesa dei tempi necessari ad un'attenta disamina del caso, con il coinvolgimento di tutti i soggetti coinvolti nella filiera specifica del prodotto, in specie qualora trattasi di ricambi, o materiale di consumo, accessori rispetto al prodotto finito.

12) Reclami

6.1) Conformemente alla normativa vigente in materia, nessun reclamo potrà essere accettato se non sarà stato inoltrato decorsi otto giorni dal ricevimento dei prodotti o dalla comprovata scoperta del vizio occulto.

6.2) Gli eventuali reclami dovranno contenere tutte le indicazioni utili sia all'identificazione del prodotto sia alla descrizione del preteso difetto; la Società, fermo restando il rispetto dei termini sopra indicati per trasmettere i

reclami si riserva, prima di procedere all'esame del reclamo, di richiedere al reclamante la dettagliata compilazione del modello indicato al §9.2.

7) Conformità

7.1) Il prodotto conforme alle specifiche tecniche, ai disegni, e, in genere, alla documentazione preventivamente fornita dalla Società è da considerarsi conforme fino a prova contraria, nessun reclamo potrà essere accettato, o comunque preso in considerazione se non vengono specificatamente indicate le difformità rispetto alla descrizione del prodotto quale è riportata sul catalogo ufficiale della Società, o sia stata oggetto di comunicazione tra le parti.

8) Pagamenti

8.1) Salvo diverso accordo i pagamenti devono essere effettuati dal Cliente entro i termini indicati in fattura presso l'istituto di credito pattuito; eventuali contestazioni che dovessero insorgere tra le parti non dispensano il Cliente dall'obbligo di osservare le condizioni e i termini di pagamento.

8.2) In caso di ritardato pagamento il Cliente sarà tenuto al pagamento degli interessi moratori che verranno conteggiati di pieno diritto e senza necessità di costituzione in mora, fino alla misura massima prevista dalla legge, con anatocismo bancario come praticato dall'Istituto di credito pattuito; la Società si riserva comunque la facoltà di chiedere il risarcimento del maggior danno, e di risolvere, di diritto, ogni rapporto ai sensi del successivo § 13.

9) Restituzioni

9.1) Non si accettano restituzioni se non preventivamente autorizzate dalla Società, previa richiesta scritta da parte del Cliente; le spese di trasporto saranno comunque sempre a carico del Cliente.

9.2) Analogamente restituzioni per riparazione o sostituzione di prodotti devono essere preventivamente autorizzate dalla Società, previa analisi scritta relativa ai difetti emersi ed accurata compilazione, da parte del Cliente, del modello allegato (8D), qualora i difetti riscontrati determinino l'applicabilità della garanzia le parti procederanno come indicato di seguito al §10.

10) Garanzia

10.1) la Società garantisce la conformità dei prodotti forniti, rispetto a norme, specifiche, lavorazioni, e caratteristiche indicate a catalogo, o comunque pubblicate dalla Società.

10.2) Salvo diversa specifica indicata a catalogo per il singolo prodotto, la durata della garanzia è di ventiquattro mesi dalla data di consegna dei prodotti.

10.3) Nell'ambito dei termini sopra indicati la Società, alla quale il Cliente avrà denunciato il difetto mediante relativo rapporto di non conformità nei termini di cui all'art. 9.2, si impegna, entro un termine ragionevole, anche in relazione alla quantità di prodotti asseriti come difettosi a sostituire gratuitamente i prodotti fatto salvo il diritto di pretendere il pagamento del prezzo pieno indicato a catalogo, oltre al rimborso dei costi di trasporto, qualora dall'esame dei prodotti asseriti difettosi risulti un utilizzo improprio, o ulteriore rispetto alla copertura offerta dalla garanzia, o un difetto di manutenzione, o qualsiasi forma di danneggiamento degli stessi, anche se dovuti a caso fortuito, o a cause di forza maggiore.

10.4) Salvo diverso e specifico accordo le sostituzioni vengono effettuate franco stabilimento Gimatic come indicato al §4.1 con spese e rischi di trasporto dei prodotti difettosi a totale carico del Cliente.

10.5) La Società esclude qualsiasi garanzia su prodotti montati o utilizzati in modo non corretto e difforme da quanto indicato a catalogo o nelle istruzioni di uso e manutenzione; inoltre la garanzia decade ogni qualvolta i prodotti siano stati immagazzinati non correttamente oppure sottoposti a manutenzione insufficiente o siano stati modificati senza la propria autorizzazione.

11) Responsabilità

11.1) La Società è esclusivamente responsabile del corretto funzionamento dei prodotti forniti rispetto a specifiche, caratteristiche, e prestazioni indicate a catalogo;

11.2) Riguardo al contenuto delle schede tecniche e dei manuali di istruzione la Società è responsabile solo nei limiti di utilizzo del prodotto conformi agli standard e alla tecnica nota, con esclusione di qualsiasi responsabilità per eventuali applicazioni non standardizzate dal mercato e/o non adeguatamente testate dal Cliente.

11.2) Al di fuori degli usi di mercato, e, comunque, In assenza di adeguata e comprovata sperimentazione, la Società non assume alcuna responsabilità per eventuali difetti, o danni derivanti dal funzionamento di macchine o sistemi realizzati dal Cliente, o da terzi, con i propri prodotti anche se gli stessi sono stati montati o collegati secondo standard, schemi o disegni direttamente o indirettamente ricavabili dai manuali e dalle schede tecniche dei prodotti medesimi.

11.3) In ogni caso, al di fuori delle ipotesi tassativamente determinate da leggi vigenti, sia alla data del sinistro che alla data della richiesta risarcitoria, il Cliente non avrà alcun diritto al risarcimento di danni, diretti o indiretti, mancati profitti o perdite di produzione, né potrà pretendere a titolo di risarcimento somme superiori al prezzo pagato per i prodotti forniti.

12) Riserva di proprietà

12.1) I prodotti restano di proprietà della Società fino a che il Cliente non abbia pagato integralmente il prezzo pattuito alla Società, o alla partecipata, tramite la quale si è instaurato il rapporto di fornitura.

12.2. Nel caso il Cliente venga meno all'obbligo di pagamento, la Società si riserva il diritto di richiedere la restituzione dei prodotti già consegnati al Cliente, il quale, perderà, con effetto retroattivo il diritto di acquisirne la proprietà.

13) Cessazione del rapporto ed eventuale rifiuto di contrarre

13.1) Nel caso in cui il Cliente non sia in regola con i pagamenti scaduti, diminuisca le garanzie che aveva dato, o non fornisca le garanzie che aveva promesso, la Società si riserva la facoltà di sospendere il rapporto di fornitura senza necessità di preavviso.

13.2) Salvo diversa ed espressa previsione scritta e validamente sottoscritta da entrambe le parti ogni e qualsiasi rapporto di fornitura, anche derivante da accordi verbali, non sottoscritti, o comunque, risultante da fatti concludenti, si intenderà risolto di diritto senza alcuna necessità di comunicazione qualora il Cliente venga posto in liquidazione o sia assoggettato a una qualsiasi procedura concorsuale.

13.3) In ogni caso la Società si riserva il diritto di rifiutare di adempiere agli ordini del Cliente, anche se già accettati, qualora il Cliente i) abbia omesso i pagamenti dovuti alla Società, a una sua partecipata, o a un suo distributore; ii) sia in lite, o comunque avanzi pretese o contestazioni nei confronti della alla Società, di una sua partecipata, o di un distributore; iii) non osservi gli obblighi di riservatezza previsti dal precedente §5;

14) Legge Applicabile e Foro competente

14.1) I rapporti di fornitura tra le parti, compresi quelli di forniture rese all'estero, sono regolati dalla legge italiana; per qualsiasi controversia inerente all'esecuzione, interpretazione validità, risoluzione, cessazione di rapporti, e/o contratti, di fornitura intervenuti tra le parti è esclusivamente competente il Foro di Brescia.